

MAIKLING PAGLALARAWAN NG MGA KARAPATAN AT BENEFISYO (Alinsunod sa NRS 616C.050)

Paunawa ng Pinsala o Sakit sa Trabaho (Form C-1 para sa Ulat ng Insidente): Kung lumitaw ang pinsala o sakit sa trabaho (OD) mula sa at sa kurso ng trabaho, dapat kang magbigay ng nakasulat na abiso sa iyong employer sa lalong madaling panahon, pero hindi lalampas sa 7 araw pagkatapos ng aksidente o OD. Dapat panatilihin ng iyong employer ang sapat na suplay ng mga form.

Claim ng Empleyado para sa Kompensasyon/Ulat ng Paunang Paggamot (Form C-4): Kung humingi ng medikal na paggamot, available ang Form C-4 sa lugar ng paunang paggamot. Dapat punan ang nakumpletong Form C-4 sa loob ng 90 araw pagkatapos ng aksidente o OD. Dapat kumpletuhin at ipadala ng gumagamot na doktor, chiropractic, katulong ng doktor o nars na may bihasang kasanayan sa employer, tagaseguro ng employer at ikatlong partidong tagapangasiwa ang Claim para sa Kompensasyon sa loob ng 3 araw ng trabaho pagkatapos ng paggamot.

Medikal na Paggamot: Kung kailangan mo ng medikal na paggamot para sa iyong pinsalang natamo sa trabaho o OD, maaaring kailanganin mong pumili ng doktor o chiropractic na manggagamot mula sa listahang ibinigay ng tagaseguro ng kompensasyon ng iyong mga manggagawa, kung nakipagkontrata ito sa Organisasyon para sa Pinapamahalaang Pangangalaga (Organization for Managed Care, MCO) o Gustong Organisasyon ng Provider (Preferred Provider Organization, PPO) o mga provider ng pangangalagang pangkalusugan. Kung hindi nakapasok ang iyong employer sa kontrata sa MCO o PPO, maaari kang pumili ng doktor o chiropractic na manggagamot mula sa Panel ng mga Doktor at chiropractic na manggagamot. Babayaran ng iyong tagaseguro ang anumang **gastos sa pagpapagamot** na nauugnay sa iyong pinsala sa industriya o OD.

Pansamantalang Ganap na Kapansanan (TTD): Kung pinatunayan ng iyong doktor na hindi ka makakapagtrabaho sa loob ng hindi bababa sa 5 magkakasunod na araw, o 5 pinagsama-samang araw sa loob ng 20 araw, o naglalagay ng mga paghihigpit sa iyo na hindi tinatanggap ng iyong employer, maaari kang maging kwalipikado sa TTD na kompensasyon.

Pansamantalang Bahagyang Kapansanan (TPD): Kung mas mababa ang sahod na natatanggap mo sa muling pagtatrabaho kaysa sa kompensasyon para sa TTD kung saan ka nararapat, maaaring kailanganin ng tagaseguro na bayaran ka ng TPD na kompensasyon para mapunan ang pagkakaiba. Mababayaran lang ang TPD sa maximum na 24 na buwan.

Permanenteng Bahagyang Kapansanan (PPD): Kapag matatag ang iyong kondisyong medikal at may indikasyon ng PPD bilang resulta ng iyong pinsala o OD, sa loob ng 30 araw, dapat ayusin ang iyong tagaseguro para sa pagsusuri ng rating doctor o chiropractic doctor para matukoy ang antas ng iyong PPD. Nakabatay ang halaga ng iyong kaloob para sa PPD sa petsa ng pinsala, mga resulta ng pagsusuri ng PPD, iyong edad at sahod.

Permanenteng Ganap na Kapansanan (PTD): Kung medikal kang nakatanggap ng sertipikasyon mula sa gumagamot na doktor o chiropractic na manggagamot bilang permanente at ganap na may kapansanan at nabigyan ng katayuang PTD ng iyong tagaseguro, may karapatan kang makatanggap ng buwanang mga benepisyo na hindi lalampas sa 66 2/3% ng iyong karaniwan na buwanang sahod. Napapailalim ang halaga ng iyong mga pagbabayad sa PTD sa pagbawas kung nakatanggap ka dati ng lump-sum na kaloob para sa PPD.

Mga Serbisyo sa Bokasyonal na Rehabilitasyon: Maaari kang maging kwalipikado para sa mga serbisyo sa bokasyonal na rehabilitasyon kung hindi ka makabalik sa trabaho dahil sa permanenteng pisikal na kapansanan o permanenteng paghihigpit bilang resulta ng iyong pinsala o sakit na kaugnay sa trabaho.

Transportasyon at Per Diem na Pagbabalik ng Nagastos: Maaari kang maging kwalipikado para sa mga gastos sa paglalakbay at bawat diem na nauugnay sa medikal na paggamot.

Muling pagbubukas: Maaari mong muling buksan ang iyong pag-claim kung lumala ang iyong kondisyon pagkatapos ng pagsasara ng pag-claim.

Proseso ng Apela: Kung hindi ka sumasang-ayon sa nakasulat na pagpapasya na ibinigay ng tagaseguro o hindi tumugon ang tagaseguro sa iyong kahilingan, maaari kang umapela sa **Opisyal ng Pagdinig ng Departamento ng Pangasiwaan**, sa pamamagitan ng pagsunod sa mga tagubiling nakapaloob sa iyong liham ng pagpapasiya. Dapat mong iapela ang pagpapasya sa loob ng 70 araw mula sa petsa ng sulat ng pagpapasiya sa 1050 E. William Street, Suite 400, Carson City, Nevada 89701, o 2200 S. Rancho Drive, Suite 210, Las Vegas, Nevada 89102. Kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon ng Opisyal ng Pagdinig, maaari kang umapela sa **Opisyal ng Apela ng Departamento ng Pangasiwaan**. Dapat mong ihain ang iyong apela sa loob ng 30 araw mula sa petsa ng liham ng desisyon ng Opisyal ng Pagdinig sa 1050 E. William Street, Suite 450, Carson City, Nevada 89701, o 2200 S. Rancho Drive, Suite 220, Las Vegas, Nevada 89102. Kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon ng Opisyal ng Apela, maaari kang maghain ng **petisyon para sa pagsusuri ng hukom sa Korte ng Distrito**. Dapat mong gawin ito sa loob ng 30 araw pagkatapos ng desisyon ng Opisyal ng Apela. Maaaring kinatawan ka ng abogado sa sarili mong gastos, o maaari kang makipag-ugnayan sa NAIW para sa posibleng representasyon.

Abogado para sa mga Napinsalang Manggagawa sa Nevada (NAIW): Kung hindi ka sumasang-ayon sa desisyon ng Opisyal ng Pagdinig, maaari mong hilingin na kumatawan sa iyo ang NAIW nang walang bayad sa Pagdinig sa Opisyal ng Apela. Para sa impormasyon tungkol sa pagtanggap sa mga benepisyo, maaari kang makipag-ugnayan sa NAIW sa: 1000 E. William Street, Suite 208, Carson City, NV 89701, (775) 684-7555, o 2200 S. Rancho Drive, Suite 230, Las Vegas, NV 89102, (702) 486-2830

Para Maghain ng Reklamo sa Dibisyon: Kung nais mong maghain ng reklamo sa Tagapangasiwa ng Dibisyon ng mga Ugnayan sa Industriya (DIR), pakikontak ang Seksyon para sa Kompensasyon ng mga Manggagawa, 1886 East College Pkwy. Ste. 100, Carson City, NV 89706, telepono (775) 684-7270, o 2300 W. Sahara Avenue, Suite 300, Las Vegas, Nevada 89102, telepono (702) 486-9080.

Para sa Tulong sa Mga Isyu sa Kompensasyon ng Manggagawa: Maaari kang makipag-ugnayan sa Opisina para sa Tulong sa Kalusugna ng Consumer sa Estado ng Nevada, 7150 Pollock Drive, Las Vegas, NV 89119, Toll Free 1-888-333-1597, Web site: [https://adsd.nv.gov/Programs/CHA/Office_for_Consumer_Health_Assistance_\(OCHA\)/E-mail:_cha@govcha.nv.gov](https://adsd.nv.gov/Programs/CHA/Office_for_Consumer_Health_Assistance_(OCHA)/E-mail:_cha@govcha.nv.gov)